



00C287803AR0

## ARIETE VINTAGE SÜT KÖPÜRTÜCÜ

### KULLANIM KILAVUZU



Çağrı  
Merkezi

08503186516



@arieteturkey

## **KULLANIM TALİMATLARINA İLİŞKİN ÖN NOT**

Bu cihaz gerekli tüm güvenlik cihazlarıyla donatılmıştır. Bununla birlikte, yaralanmaları veya kazara hasarı önlemek için tüm güvenlik uyarılarını dikkatlice okuyun ve cihazı yalnızca bu talimatlarda açıklandığı şekilde kullanın. Bu talimatları daha sonra başvurmak üzere saklayın. Cihaz satılırsa, bu kullanım talimatlarını da yeni sahibine verin.

Bu kullanım talimatlarında yer alan semboller:



Bu sembol yaralanma riskine karşı uyarır



Bu sembol elektrik yaralanmaları riskine karşı uyarır.

Uyarı kelimeleri:

**TEHLİKE** olası ciddi yaralanma veya ölüm tehlikesine karşı uyarır;

**UYARI** yaralanmalara ve ciddi maddi hasara karşı uyarır;

**DİKKAT** hafif yaralanmalara veya maddi hasara karşı uyarır.



Ek bilgi bu işaret ile gösterilir

## **KULLANIM AMACI VE KULLANIM YERİ**

- Cihaz sütü ısıtmak ve köpürtmek için tasarlanmıştır. İçine başka bir sıvı veya katı gıda dökmeyin.
- Cihaz ev kullanımı veya benzerleri için tasarlanmıştır, örneğin
  - Mağazalar, ofisler veya benzeri alanlar
  - Çiftlikler,
  - oteller, moteller, pansiyonlar ve diğer konut yapıları (misafirleri tarafından kullanılmak üzere).
- Cihaz kapalı ve kuru yerlerde kullanım için uygundur.

## **ÖNEMLİ GÜVENLİK ÖNLEMLERİ**

BU TALİMATLARI DİKKATLİCE OKUYUN.

### **Cihazın çocuklar ve yetenekleri kısıtlı kişiler tarafından kullanılma RİSKİ**

- Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. 8 yaşından küçük çocukları uzak tutun cihazdan ve güç kablosundan uzak tutun.
- Bu cihaz, 8 yaşından büyük çocuklar ve fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından yalnızca gözetim altında veya cihazın güvenli kullanımı ve olası tehlikeler hakkında talimat verildikten sonra kullanılabilir.
- Çocuklar, 8 yaşından büyük olmadıkları ve gözetim altında olmadıkları sürece cihazı temizlemek zorunda değildir.
- Cihazı çocukların erişemeyeceği bir yere yerleştirin.
- Çocukları ambalaj malzemelerinden uzak tutun. Ayrıca şu tehlikeler de vardır BOĞULMA!

### **Elektrikten kaynaklanan TEHLİKE**

- Cihaz asla suya veya diğerk sıvılara daldırılmamalıdır. Su asla elektrikli bileşenlerin içine girmemelidir.

- Taban, fiş ve güç kablosu su ile temas etmemelidir veya diğerk sıvıları, elektrik çarpması tehlikesini önlemek için kullanmayın. Aynı sebepten dolayı cihazı lavabo ve/veya küvet yakınına yerleştirmeyin. Cihazı açık havada veya yüksek nem oranına sahip odalarda kullanmayın.

- Cihaza, fişe ve güç kablosuna asla ıslak elle dokunmayın.

- Cihazı standartlara uygun olarak kurulmuş ve ana voltajı cihazın teknik verilerine uygun koruyucu tertibata sahip bir elektrik prizine bağlayın.

- Kullanım sırasında cihazı asla gözetimsiz bırakmayın.

- Elektrik prizinden çıkarın, ...

... çalışma sırasında hata oluştuğunda,

... kullanımdan sonra,

... fırtına durumunda

... cihazı temizlemeden önce.

Cihazın kablosundan tutarak prizden çıkarmaya çalışmayın.

- Priz erişilebilir olmalıdır, böylece ihtiyaç halinde fiş kolayca çıkarılabilir.

- Elektrik kablosu bükülmemeli veya ezilmemelidir. Cihaz ve elektrik kablosu sıcak yüzeylerden ve keskin kenarlardan uzak tutulmalıdır.

- Cihaz asla bir zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan çalıştırma sistemi ile bağlanmamalı ve çalıştırılmamalıdır.

- Cihazın üzerinde veya güç kablosunda gözle görülür bir hasar belirtisi varsa veya cihaz düştüyse cihazı çalıştırmayın.

- Ürün üzerinde herhangi bir değişiklik yapmayın. Güç kablosu bile kendi başınıza değiştirilmemelidir.

Cihazdaki onarımlar veya kablo değişimi servis merkezimiz tarafından yapılmalıdır. Yanlış onarımlar kullanıcı için ciddi tehlikelere neden olabilir.

### **Yanmaya karşı UYARI**

- Kap ve kapak kullanım sırasında ısınır!

Sıcak yüzeylere dokunmayın.

Kabı sadece alttan ve kapağı sadece kenardan tutun. Temizlemeden önce her ikisini de soğumaya bırakın.

- Sıcak süt ve buhar yanıklara neden olabilir. Cihazı sadece kapağı kapalıyken kullanın. Özellikle kapağı açarken buhar çıkışına dikkat edin.

Cihazı kaygan olmayan düz ve sağlam bir yüzeyde kullanın. Cihaz kaymamalı veya eğilmemelidir. Herhangi bir takılma tehlikesini önlemek için güç kablosunu düzgün bir şekilde bırakın. Cihazın yere düşmesine neden olacak şekilde çekilmesini önlemek için güç kablosunun aşağı sarkmadığından emin olun.

### **UYARI - maddi hasar**

Cihaz içinde gösterilen MİN ve MAX noktalarına uyun. MİN noktasının altında süt miktarı koyarsanız, cihaz aşırı ısınabilir. Aşırı miktarda olması durumunda süt taşabilir.

- Kabı tabandan çıkarmadan önce, ısıtma ve köpürtme işleminin tamamlandığından ve/veya cihazın kapalı olduğundan emin olun. Cihazı yerleştirin

-Cihazı, elektrikli pişiriciler veya soba gibi diğer sıcak ürünlerden uzak tutun.

- Temizlik için herhangi bir kimyasal, aşındırıcı veya agresif deterjan kullanmayın.


- Cihaz ve aksesuarları bulaşık makineleri için uygun değildir.

- Yapışmaz kaplamanın zarar görmesini önlemek için kabın içinde keskin aletler kullanmayın. Yapışmaz kaplamanın hasar görmesi durumunda cihazı kullanmayın.

- Sadece orijinal aksesuarlar kullanın.

- Bazı boya, plastik veya mobilya deterjanlarının kaymaz ayak materyaline zarar verme ihtimali bulunmaktadır. Mobilya üzerinde istenmeyen izlerin oluşmasını önlemek için, cihazın altına kaymaz bir altlık koyun.



-  Cihazı 2012/19/EU sayılı Avrupa Direktifine göre uygun bir şekilde imha etmek için lütfen ekteki ilgili broşürü okuyun.

- Yalnızca orijinal aksesuarları kullanın.

**- BU KILAVUZU İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN.**



Köpüğün miktarı ve kalitesi, sütün yağ içeriği, taze veya uzun ömürlü süt kullanımı, süt sıcaklığı ve markası gibi birçok faktöre bağlıdır. Sütün aşırı köpürmesini önlemek için, yeni bir süt türü kullanıyorsanız hemen MAX konumuna kadar doldurmayın. Önce daha düşük miktar kullanarak test edin.

Eğer sütdökülürse, cihazı hemen kapatın. Biraz soğuyana kadar bekleyin, ardından temizleyin (bkz. "Temizlik" bölümü).

En iyi sonuçları yarım yağlı süt (%1,5 yağ) ile aldık.

## **CİHAZIN TANIMI**

1 - Kapak

2 - Yoğun köpük için ek parça

3 - Hafif köpük için ek parça

4 - Çıkış ağzı

5-Maks ve Min seviye

6 - Kap

7 - Ek parçalar için manşon

8 - Çalışma göstergesi

9 - Açma-kapama düğmesi

10 - Güç kablosu + Fiş

11 - Güç kaynağı tabanı

12-Ek parçalar için aksesuar bölmesi.

## **KULLANIM İÇİN ÖN AŞAMALAR**

### **Cihazın çalıştırılması**



#### **Çocuklar için tehlike - Boğulma ve yutulma sonucu ölüm tehlikesi**

Potansiyel olarak tehlikeli olduğundan ambalajı çocukların yakınında bırakmayın.

1. Tüm ambalaj malzemelerini çıkarın ve tüm bileşenlerin mevcut olduğundan emin olun.
2. Kabı, ek parçaları, sızdırmazlık halkasını ve kapağı "Temizlik" bölümünde açıklandığı gibi temizleyin.

### **Tabanı yerleştirin**



#### **Tehlike - elektrik çarpması nedeniyle ölüm riski**

Cihazı standartlara uygun olarak kurulmuş korumalı ve cihaz üzerindeki voltaja uyumlu bir elektrik prizine bağlayın.

Haşlanma ve yanıklara karşı uyarı

Cihazı düz ve sağlam bir yüzeyde kullanın. Cihazın kaymasını önleyin ve güç kablosunun destek yüzeyinden aşağı sarkmadığından emin olun.

Çocukların güç kablosunu tutarak cihazı düşürmelerini önleyin.

Cihazı, çocukların sıcak parçalara ulaşamayacağı şekilde konumlandırın.



#### **Uyarı - maddi hasar**

Cihazı veya güç kablosunu sıcak elektrikli veya gazlı ocakların veya mikrodalga fırının yakınına veya üstüne yerleştirmeyin.

1. Cihazı düz ve sağlam bir yüzeye yerleştirin.
2. Fişi elektrik prizine takın.

Cihaz kullanıma hazırdır.

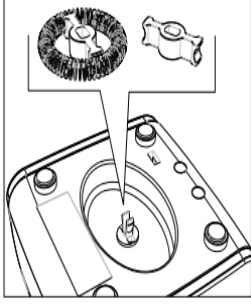
### **Ek parçayı seçin ve sütü doldurun**



Daha fazla miktarda köpük elde etmek için spiralli ek parçayı takın.



Bunun yerine hafifçe köpürtülmüş sütü ısıtmak veya daha az miktarda köpürtmek için ek parçayı spiral olmadan kullanın.



Ek parçaları kaybetmemek için kullanılmayan parçayı tabanın alt kısmında bulunan bölmede saklayın.

**⚠ Uyarı - maddi hasar**

MAX ve MİN seviyelerine uygun şekilde süt doldurun. Düşük miktarda süt cihazın aşırı ısınmasına yol açabilir. Aşırı miktarda olması durumunda ise, süt taşabilir.

1. Haznenin kapağını çıkarın.
2. Uygun kesici ucu kabın altındaki manşona yerleştirin.
3. Sütü MAX işaretindeki tire ile gösterilen maksimum seviyeye kadar doldurun.



Spiralli ek parça için MAX



Spiralsız ek parça için MAX

4. Kapağını sıkıca kabın üzerine yerleştirin.

### **Sütü köpürtün ve ısıtın**



İlk ısıtma sırasında hafif bir koku oluşabilir, ancak bu tehlikeli değildir. Yeterli havalandırma sağlayın.

- AÇMA/KAPAMA düğmesine kısa süreyle basın.

Çalışma gösterge ışığı kırmızı renkte yanar.

Cihaz sütü ısıtmaya ve köpürtmeye başlar.

Ne kadar ...

... spiralli uç kullanıldığında, köpürtme işleminin süresi yaklaşık 1,5 dakika olacaktır,

... spiral olmadan yerleştirildiğinde, köpürtme işleminin süresi yaklaşık 2 dakika olacaktır.

Isıtma ve köpürtme işlemi daha sonra otomatik olarak durur.

Ardından hazneyi tabandan çıkarmak mümkündür.

### **Soğuk süt köpürtme**

Sütü ısıtmadan da köpürtmek mümkündür. Yumuşak ve kremli bir köpük elde etmek için sadece spiralli ek parçayı kullanın.

- ON/OFF düğmesine basın ve cihaz sütü köpürtmeye başlayana kadar yaklaşık 2 saniye basılı tutun.

Uyarıcı ışık mavi renkte yanacaktır. Cihaz sütü köpürtmeye başlayacaktır. 1-1.5

dakika sonra süt köpürtme işlemi otomatik olarak durur. Ardından hazneyi tabandan çıkarabilirsiniz.

### **Cihazı ısıtma ve köpürtmeden önceden durdurma**

- AÇMA/KAPAMA düğmesine basın.

Çalışma gösterge ışığı söner.

- Isıtmaya ve köpürtmeye devam etmek için AÇMA/KAPAMA düğmesine tekrar basın:

-Isıtmak ve köpürtmek istiyorsanız kısa bir süre,

- ısıtmadan köpürtmek istiyorsanız, uzun bir süre basın.

### **Cihazı kapatın**

- Kullanımdan sonra cihazın güç kaynağıyla bağlantısını tamamen kesmek için fişi elektrik prizinden çıkarın.

### **GÜVENLİK FONKSİYONU**

Cihaz boş olarak açılmışsa, yaklaşık 30-40 saniye sonra aşırı ısınmayı önlemek için otomatik olarak durur.

### **TEMİZLİK**



**Tehlike - elektrik çarpması nedeniyle ölüm riski**

Cihazı temizlemeden önce fişini prizden çekin.

Taban, fiş ve güç kablosu neme maruz bırakılmamalıdır. Bu parçalar olası su sıçramalarına veya damllarına karşı da korunmalıdır.

Kap asla suya veya diğer sıvılara daldırılmamalıdır. Elektrikli bileşenlere asla su girmemelidir.

### **Uyarı - maddi hasar**

Temizlik için herhangi bir kimyasal, aşındırıcı veya agresif deterjan kullanmayın.



Her kullanımdan sonra cihazı kurumuş süt lekelerini önlemek için mutlaka temizleyin.

1. Fişini prizden çekin.
2. Sızdırmazlık halkasını kapaktan çıkarın ve kılıftan kabın içine yerleştirin.
3. Kapağı, sızdırmazlık halkasını ve ekleri ılık su ve bulaşık deterjanı ile yıkayın.
4. Kabın içini sadece ılık su ve bulaşık deterjanı ile yıkayın.
5. Gerekirse tabanı hafif nemli bir bezle temizleyin.
6. Leke oluşumunu önlemek için tüm parçaları, özellikle de kabı dikkatlice kurulayın.
7. Sızdırmazlık halkasını kapağın oluğuna yeniden yerleştirin.

### **ARIZALAR VE ÇÖZÜMLERİ**

Çalışmıyor. -Fiş elektrik prizine takılı mı?

Isıtma ve köpürtme işlemi gerekli süreden önce duruyor. • Bir ısıtma ve köpürtme işleminden sonra hemen yeni bir işlem başlarsa, bu normalden çok daha kısa sürecektir.

---

Çalışma gösterge ışığı mavi renkte yanıyor. • Cihaz aşırı yüklenmiştir. Fişi prizden çekin, haznedeki az miktarda süt dökün ve cihazı yeniden başlatın. • MAX konumu aşılmamalıdır.

---

Süt ısıtılmış ancak köpürtülmemiş. • Köpürtme aparatı kabın altındaki manşona doğru şekilde yerleştirilmiş mi?

Süt ısıtılıyor ancak tatmin edici bir şekilde köpürtülüyor. • Uygun uç kullanıldı mı? • Ek parçanın üzerinde veya kabın dibinde kir var mı?

The appliance is unusually noisy. • Is there enough milk in the container?

Cihaz alışılmadık derecede gürültülü. • Kaptan yeterince süt var mı? • Ek parça tam olarak yerleştirilmiş mi? • Kapak tam olarak oturtulmuş mu?

## Teknik Özellikler

<b>Marka</b>	<b>ARİETE</b>
Model	Mod.2878
Çalışma Gerilimi (V), Frekans (Hz)	220-240V~, 50/60HZ

**Ürünün kullanım ömrü 7 yıldır. (Ürünün fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi)**

## Sorun Giderme

Cihazınızda normal olmayan bir durum tespit ettiğinizde, aşağıdaki açıklamalar doğrultusunda sorunu çözmeye çalışabilirsiniz. Cihazınız hala normal çalışmasına devam etmiyorsa Müşteri hizmetlerimiz veya size en yakın Yetkili Servis ile iletişime geçiniz. Yetkili servis listesine ve iletişim bilgilerine web sitesinden ulaşabilirsiniz.

## Enerji tasarrufu için öneriler

Ürünü düzenli aralıklarla temizleyiniz.

Ürünü kullanmadığınız durumlarda mutlaka fişini prizden çekiniz.

Ürünü size yeterli olan ısı konumundan daha üst konumda kullanmayınız.

## TAŞIMA VE NAKLİYE SIRASINDA DİKKAT EDİLECEK HUSUSLAR

- Taşıma ve nakliye sırasında cihazı orijinal ambalajı ile birlikte taşıyın. Cihazın ambalajı, cihazı fiziksel hasarlara karşı koruyacaktır.

- Cihazın veya ambalajının üzerine ağır cisimler koymayın. Cihaz zarar görebilir.

- Cihazınızı nakliye esnasında düşürmeyiniz ve darbelere karşı koruyunuz.

- Ürünün müşteriye tesliminden sonra taşıma sırasında oluşan arızalar ve hasarlar garanti kapsamına girmez.



## MÜŞTERİ HİZMETLERİ:

Ürünlerinizde oluşabilecek herhangi bir arıza durumunda ve her türlü teknik destek veya yedek parça ihtiyacınızda **0850 318 65 16** numaralı Çağrı Merkezimizi arayabilir, [musterihizmetleri@ssh.com.tr](mailto:musterihizmetleri@ssh.com.tr) adresimize e-mail gönderebilir veya [www.ariete.net.tr](http://www.ariete.net.tr) web sayfamızı ziyaret ederek yetkili servislerimizin güncel iletişim bilgilerine ulaşabilirsiniz.

Tüm yetkili servis istasyonu bilgilerimiz T.C. Ticaret Bakanlığı tarafından oluşturulan Servis Bilgi Sisteminde yer almaktadır. İlgili web sitesine [www.servis.gov.tr](http://www.servis.gov.tr) adresinden ulaşabilirsiniz.

## CİHAZINIZIN ÇEVREYE UYGUN BİR ŞEKİLDE ATILMASI

Bu ürünün geri dönüşümü ile ilgili daha ayrıntılı bilgi için lütfen yerel belediye, ev atıkları imha servisi veya ürünü satın aldığınız mağaza ile temasa geçiniz.

Ambalaj Bilgisi : Ürünün ambalajı, geri dönüştürülebilir malzemelerden üretilmiştir. Ambalaj atığını evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayınız, yerel yönetimin belirttiği ambalaj toplama noktalarına atınız.

## MÜŞTERİ'NİN SEÇİMLİK HAKLARI:

Müşteri; malın 650 2 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun hükümleri uyarınca ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda, ayıp daha sonra ortaya çıkmış olsa bile, malın müşteriye teslim tarihinden itibaren iki yıllık zaman aşımı süresi içinde; 1) Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme, 2 ) Satılanı alıkoyup ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,seçimlik haklarından birini Satıcıya karşı; 3) Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme, 4 ) İmkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,seçimlik haklarından birini ise Satıcıya, üretici veya ithalatçıya karşı kullanılabilir. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesinin satıcı için orantısız güçlükleri beraberinde getirecek olması hâlinde tüketici, sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim haklarından birini kullanabilir

## İTHALATÇI BİLGİLERİ:

**ÜNVAN:** SDA Mutfak Gereçleri Satış ve Dağıtım Anonim Şirketi

**ADRES:** Esentepe Mah. Müselles Sok. No: 1/5 Şişli - İSTANBUL

**TELEFON:** 0 212 266 07 17

**WEB ADRESİ:** [www.ariete.net.tr](http://www.ariete.net.tr)